

2) Καταδικάζει την Γαλλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

(¹) EE C 217 της 21.7.2012.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 21ης Μαρτίου 2013 [αίτηση του Verwaltungsgerichtshof (Αυστρία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Salzburger Flughafen GmbH κατά Umweltsenat

(Υπόθεση C-244/12) (¹)

(Εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων στο περιβάλλον — Οδηγία 85/337/ΕΟΚ — Άρθρα 2, παράγραφος 1, και 4, παράγραφος 2 — Έργα που εμπίπτουν στο παράρτημα II — Έργα επεκτάσεως της υποδομής αεροδρομίου — Εξέταση βάσει κατώτατων ορίων ή κριτηρίων — Άρθρο 4, παράγραφος 3 — Κριτήρια επιλογής — Παράρτημα III, σημείο 2, στοιχείο ζ' — Πυκνοκατοικημένες περιοχές)

(2013/C 156/23)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Verwaltungsgerichtshof

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Salzburger Flughafen GmbH

κατά

Umweltsenat

παρισταμένων των:

Landesumweltsenatschaft Salzburg, Bundesministerin für Verkehr, Innovation und Technologie

Αντικείμενο

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως — Verwaltungsgerichtshof — Ερμηνεία της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1985, για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον (EE L 175, σ. 40), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 97/11/ΕΚ του Συμβουλίου, της 3ης Μαρτίου 1997 (EE L 73, σ. 5) — Έργα που δύναται να υπόκεινται σε αξιολόγηση — Επέκταση αεροδρομίου — Κανονιστική ρύθμιση κράτους μέλους, η οποία προβλέπει την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων ενός τέτοιου έργου μόνον στην περίπτωση που αυξηθεί ο αριθμός των πτήσεων κατ' έτος τουλάχιστον κατά 20 000 επιπλέον πτήσεις.

Διατακτικό

1) Αντιβαίνει στα άρθρα 2, παράγραφος 1, καθώς και 4, παράγραφοι 2, στοιχείο β', και 3, της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1985, για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 97/11/ΕΚ του Συμβουλίου, της 3ης Μαρτίου 1997, εθνική ρύθμιση η οποία εξαρτά την πραγματοποίηση εκτιμήσεως των επιπτώσεων στο περιβάλλον έργων που αφορούν την αναμόρφωση της υποδομής αεροδρομίου και εμπίπτουν στο παράρτημα II της εν λόγω οδηγίας αποκλειστικώς από το αν τα έργα αυτά δύνανται να αυξήσουν τον αριθμό των εναέριων κινήσεων τουλάχιστον κατά 20 000 κατ' έτος.

2) Όταν κράτος μέλος, κατ' εφαρμογή του άρθρου 4, παράγραφος 2, στοιχείο β', της οδηγίας 85/337, τροποποιήθηκε με την οδηγία 97/11 όπως επιβάλλει, όσον αφορά σχέδια που εμπίπτουν στο παράρτημα II αυτής, κατώτατο όριο, όπως το επίμαχο, το οποίο είναι ασυμβίβαστο προς τις υποχρεώσεις που επιβάλλουν τα άρθρα 2, παράγραφος 1, και 4, παράγραφος 3, της εν λόγω οδηγίας, οι διατάξεις των άρθρων 2, παράγραφος 1, καθώς και το άρθρο 4, παράγραφοι 2, στοιχείο α', και 3, της εν λόγω οδηγίας αναπτύσσουν άμεσο αποτέλεσμα, συνεπεία του οποίου οι αρμόδιες εθνικές αρχές πρέπει να διασφαλίζουν ότι πρώτον θα εξετασθεί αν τα επίμαχα έργα ενδέχεται να έχουν σημαντικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και ότι, σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως, θα εκτιμηθούν εν συνεχεία οι επιπτώσεις αυτές.

(¹) EE C 235 της 4.8.2012.

Απόφαση του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 11ης Απριλίου 2013 [αίτηση του Tribunale di Napoli (Ιταλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Oreste Della Rocca κατά Poste Italiane SpA

(Υπόθεση C-290/12) (¹)

(Κοινωνική πολιτική — Οδηγία 1999/70/ΕΚ — Συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία ορισμένου χρόνου που συνήφθη από τη CES, την UNICE και το CEEP — Ρήτρα 2 — Πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας-πλαισίου — Επιχείρηση προσωρινής απασχολήσεως προσωπικού — Διάθεση προσωπικού εκ μέρους επιχειρήσεως που χρησιμοποιεί προσωρινώς απασχολούμενους εργαζομένους — Διαδοχικές συμβάσεις εργασίας ορισμένου χρόνου)

(2013/C 156/24)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Αιτούν δικαστήριο

Tribunale di Napoli

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Oreste Della Rocca

κατά

Poste Italiane SpA

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Tribunale di Napoli — Ερμηνεία των ρητρών 2 και 5 της οδηγίας 1999/70/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία πλαίσιο για την εργασία ορισμένου χρόνου που συνήφθη από τη CES, την UNICE και το CEEP (EE L 175, σ. 43) — Πεδίο εφαρμογής — Δυνατότητα εφαρμογής της οδηγίας στις εταιρείες προσωρινής απασχολήσεως — Δυνατότητα των εταιρειών αυτών να συνάπτουν διαδοχικές συμβάσεις ορισμένου χρόνου με προσωρινώς απασχολούμενους εργαζομένους λόγω περιστάσεων που δικαιολογούν τον προσωρινό χαρακτήρα της σχέσεως εργασίας μεταξύ του προσωρινώς απασχολούμενου και της επιχειρήσεως που χρησιμοποιεί προσωρινώς απασχολούμενο προσωπικό

Διατακτικό

Η οδηγία 1999/70/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία ορισμένου χρόνου που συνήφθη από τη CES, την UNICE και το CEEP, καθώς και η συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία ορισμένου χρόνου, που συνήφθη στις 18 Μαρτίου 1999 και περιλαμβάνεται στο παράρτημα της οδηγίας 1999/70, πρέπει να ερμηνευθούν υπό την έννοια ότι δεν εφαρμόζονται ούτε στη σχέση εργασίας ορισμένου χρόνου μεταξύ ενός προσωρινώς απασχολούμενου εργαζομένου και μιας επιχειρήσεως προσωρινής απασχολήσεως προσωπικού ούτε στη σχέση εργασίας ορισμένου χρόνου μεταξύ ενός τέτοιου εργαζομένου και μιας επιχειρήσεως που χρησιμοποιεί προσωρινώς απασχολούμενο προσωπικό.

(¹) ΕΕ C 243 της 11.8.2012.

Διάταξη του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 21ης Μαρτίου 2013 [αίτηση του Giudice di pace di Lecce (Ιταλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Ποινική δίκη κατά Abdoul Khadre Mbaye

(Υπόθεση C-522/11) (¹)

(Άρθρο 99 του Κανονισμού Διαδικασίας — Χώρος ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης — Οδηγία 2008/115/ΕΚ — Κοινοί κανόνες και διαδικασίες για την επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών — Εθνική νομοθεσία προβλέπουσα την επιβολή ποινικών κυρώσεων σε περίπτωση παράνομης διαμονής)

(2013/C 156/25)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Αιτούν δικαστήριο

Giudice di pace di Lecce

Ποινική δίκη ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου κατά

Abdoul Khadre Mbaye

Αντικείμενο

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως — Ufficio del Giudice di Pace di Lecce — Ερμηνεία του άρθρου 2, παράγραφος 2, στοιχείο β', καθώς και των άρθρων 6, 7 και 8 της οδηγίας 2008/115/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με τους κοινούς κανόνες και τις διαδικασίες στα κράτη μέλη για την επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών (ΕΕ L 348, σ. 98) — Εθνική νομοθεσία προβλέπουσα την επιβολή προστίμου ύψους 5 000 έως 10 000 ευρώ σε αλλοδαπό ο οποίος εισήλθε παρανόμως και διέμεινε παρανόμως στο εθνικό έδαφος — Επιτρεπτό του χαρακτηρισμού ως ποινικού αδικήματος της παράνομης διαμονής — Επιτρεπτό της άμεσης απελάσεως, αντί της επιβολής του προστίμου, για χρονικό διάστημα τουλάχιστον πενταετίας

Διατακτικό

1) Οι υπήκοοι τρίτων χωρών που δίδονται ή καταδικάζονται για το ποινικό αδίκημα της παράνομης διαμονής που προβλέπεται από τη νομοθεσία κράτους μέλους δεν μπορούν, όσον

αφορά αυτό και μόνον το ποινικό αδίκημα της παράνομης διαμονής, να εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2008/115/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με τους κοινούς κανόνες και τις διαδικασίες στα κράτη μέλη για την επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών, δυνάμει του άρθρου 2, παράγραφος 2, στοιχείο β', αυτής.

2) Η οδηγία 2008/115 δεν αποκλείει τη νομοθεσία κράτους μέλους, όπως η επίμαχη στην υπόθεση της κύριας δίκης, η οποία προβλέπει σε περίπτωση παράνομης διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών την επιβολή προστίμου, το οποίο μπορεί να αντικατασταθεί από ποινή απελάσεως, εφόσον ωστόσο αυτή η δυνατότητα αντικατάστασεως μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνον αν η κατάσταση του ενδιαφερομένου αντιστοιχεί σε μία από τις καταστάσεις που προβλέπει το άρθρο 7, παράγραφος 4, της οδηγίας αυτής.

(¹) JO C 370 du 17.12.2011.

Διάταξη του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 21ης Μαρτίου 2013 [αίτηση του Administrativen sad — Varna (Βουλγαρία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Sani Treyd EOOD κατά Direktor na Direktsia «Obzhalvane i upravlennie na izpalnenieto» — Varna pri Tsentralno upravlennie na Natsionalnata agentsia za prihodite

(Υπόθεση C-153/12) (¹)

(Άρθρο 99 του Κανονισμού Διαδικασίας — ΦΠΑ — Οδηγία 2006/112/ΕΚ — Άρθρα 62, 63, 65, 73 και 80 — Σύσταση δικαιώματος επιφανείας υπέρ εταιρίας από φυσικά πρόσωπα μη υποκείμενα στον φόρο και μη οφείλοντα φόρο σε αντάλλαγμα της κατασκευής ακινήτου από την εταιρία αυτή προς όφελος των φυσικών αυτών προσώπων — Σύμβαση αντιπαροχής — ΦΠΑ επί των παροχών που αφορούν τη δόμηση του κτιρίου — Γενεσιουργός αιτία — Απαιτητό — Πρόωρη καταβολή του συνόλου της αντιπαροχής — Προκαταβολή — Βάση επιβολής του φόρου σε περίπτωση αντιπαροχής συνιστάμενης σε αγαθά ή υπηρεσίες)

(2013/C 156/26)

Γλώσσα διαδικασίας: η βουλγαρική

Αιτούν δικαστήριο

Administrativen sad — Varna

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: Sani Treyd EOOD

Καθού: Direktor na Direktsia «Obzhalvane i upravlennie na izpalnenieto» — Varna pri Tsentralno upravlennie na Natsionalnata agentsia za prihodite

Αντικείμενο

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως — Administrativen sad — Varna — Ερμηνεία των άρθρων 62, παράγραφος 1, 63, 73 και 80 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης